



M-7 RGBA

Stage Fog Machine

User Manual



English • Français • Deutsch • 中文

M-7

ORGBA
STAGE FOGGER

User Manual

Safety Information



Please read the following safety information carefully before operating the machine. Information includes important safety information about installation, usage, and maintenance. Pay attention to all warning labels and instructions in this manual and printed on the machine.

If you have questions about how to operate the machine safely, please contact your local Antari dealer for help.

- Keep this device dry.
- Always connect to a grounded circuit to avoid risk of electrocution.
- Before connecting machine to power, always check voltage indicate on machine match to your local AC voltage. Do not use the machine if AC power voltage does not match.
- Disconnect the machine from AC power before servicing and when not in use.
- This product is for indoor use only! Do not expose to rain or moisture. If fluid is spilled, disconnect AC power and clean with a damp cloth. If fluid is spilled onto electronic parts, immediately unplug the machine and contact your local Antari dealer for advice.
- No user serviceable and modifiable parts inside. Never try to repair this product, unauthorized technician may lead machine to damage or malfunction.
- For adult use only. Never leave the machine running unattended.
- Installed in well ventilated area. Provide at least 50 cm space around the machine.
- Never add flammable liquid of any kind to the machine.
- Make sure there are no flammable materials close to the machine while operating.
- Only use Antari fluid. Other fluid may lead to heater clog and malfunction.
- If the machine fails to work, unplug the machine and stop operation immediately. Contact your local Antari dealer for advise.
- Before transporting the machine, make sure the fluid tank is completely drained.
- Smoke fluid may present health risks if swallowed. Do not drink smoke fluid. Store it securely. In case of eye contact or if fluid is swallowed immediately look for medical

advice.

Unpacking and Inspection

Immediately upon receiving the machine, carefully unpack the carton, check all content to ensure that all parts are present and have been received in good condition. If any parts appear damaged or mishandled from shipping, notify the shipper immediately and retrain the packing material for inspection.

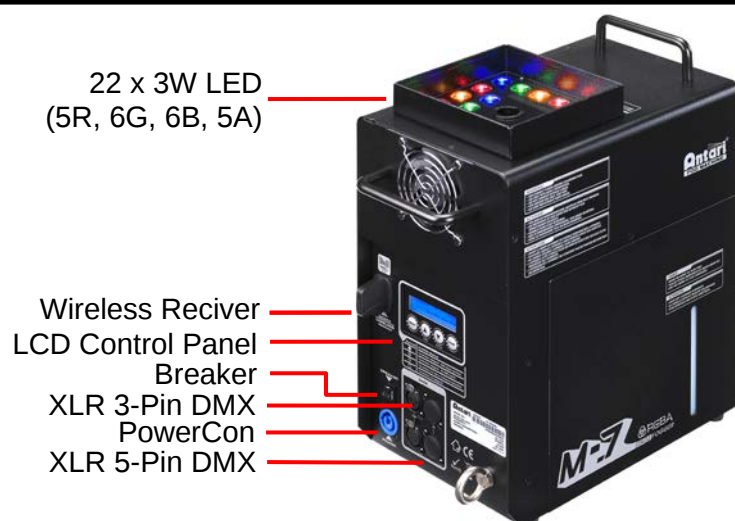
What is included:

- 1 x M-7 RGBA Fogger
- 1 x W-2 Wireless Remote
- 1 x Power Cord
- 1 x User Manual

Product Dimension



Product Overview



Setting Up

Step 1: Place the machine on a flat surface and in a suitable large area with at least 50 cm open space around the machine.

Step 2: Fill the fluid tank with Antari approved fluid.

Step 3: Connect the machine to suitable rated power supply. To determine the power requirement for the machine refer to the label on the back of the machine.



Always connect the machine to a protected circuit and ensure it is properly grounded to avoid risk of electrocution.

Step 4: Turn on the machine and allow it to heat up. Heat up takes approximately 5 minutes. Once the machine has reached operating temperature, the LCD display will show “Ready To Fog”. Now the machine is ready for operation.

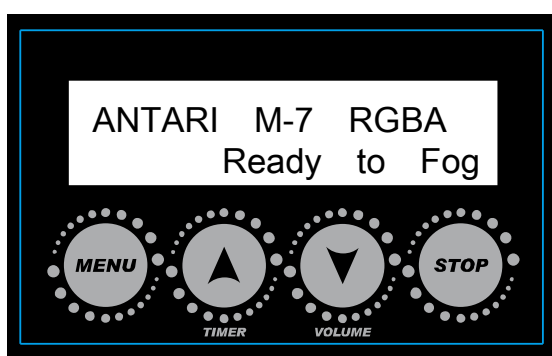
Step 5: To start making fog, locate the **Volume** button on the control panel, and press the button to start making fog.

Step 6: To turn off the machine, press **STOP** button and turn Powercon to the **OFF** position.

Operation

Control Panel Operation

The machine can be operated with onboard digital control interface



Button	Function
[MENU]	Scroll through setting menu
▲ [UP]/[TIMER]	Up/Activate Timer function
▼ [DOWN]/[VOLUME]	Down/Activate Volume function
[STOP]	Deactivate Timer/Volume function

Control Menu

DMX512 Address: 1	Set DMX address from 1 to 504
Stand Alone Set Master	Set machine as Master of Slave unit
Color Mode On	Turn LED On or Off
Color Mode Marco:01	Set LED output color from macro 1 to 10
Color Mode Chase:01	Set LED chase from 1 to 15
Timer Interval 15 Sec	Set interval from 15 to 360 seconds
Timer Duration 5 Sec	Set duration from 1 to 5 seconds
Wireless Setting On	Turn On or Off wireless control

Wireless Setting Button A:M01	Set wireless remote button function macro color 1 to 10 or chase 1 to 15 and off.
Wireless Setting Button B:M01	Set wireless remote button function macro color 1 to 10 or chase 1 to 15 and off.
Wireless Setting Button C:M01	Set wireless remote button function macro color 1 to 10 or chase 1 to 15 and off.
Wireless Setting Button D:M01	Set wireless remote button function macro color 1 to 10 or chase 1 to 15 and off.
LED Setting Fog Only	Setting for LED to turn on with fog only or always on.
LED Fade Out Delay: 0 Sec	Set LED delay time from 0 to 5 seconds.
Run Last Setting On	Turn On/Off run last setting function
2 Second Jet Mode Off	Turn On/Off 2 Second Jet Mode
W-DMX Power Off	Turn On/Off W-DMX
W-DMX Reset Off	Rest W-DMX connection

Wireless Operation

Wireless remote control system W-2 consist of a transmitter equipped with four buttons to activate four user configurable LED setting and fog; with an onboard receiver attach to the rear panel of M-7 RGBA.



W-2 Wireless Transmitter



Wireless Receiver

Wireless settings are configurable through onboard control panel, refer to control menu section to setup each buttons.

In a free open space the effective distance is 50 meters, actual usage depending on obstacle level the effective distance is 10-25 meters.

Registering transmitter

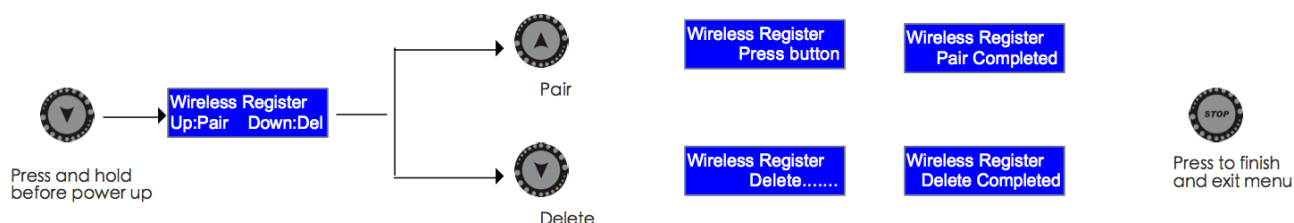
Transmitter can be pair or deleted from the receiver. Each receiver can pair up to 10 transmitters. Follow below steps to pair or delete transmitter from receiver.

Step 1: Power off M-7 RGBA Fogger

Step 2: Press and hold [DOWN] button

Step 3: Turn power on and release [DOWN] button when LCD display blinks

Step 4: Follow the menu instruction to pair or delete transmitter

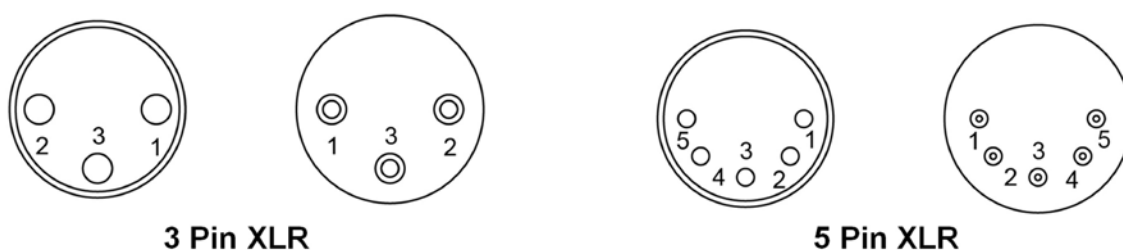


Transmitter battery replacement

If effective distance seems to be decreased, it is possible the battery level are low and require replacement. In order to replace the battery, undo the three screws on the back of transmitter to release the cover. Replace with same type and specification of battery which is 27A 12V

DMX Connector Pin Assignment

The machine provide 3 or 5 pin XLR connector for DMX connection. Diagram below indicate pin assignment information



Pin	Function
1	Ground
2	Data-
3	Data+

DMX Channel Function

Channel 1	DMX Value Range	Function
Fog	0 – 4	Fog Off
	5 – 255	Fog On
Channel 2	DMX Value Range	Function
Red LED	0-255	0-100%

Channel 3	DMX Value Range	Function
Green LED	0-255	0-100%
Channel 4	DMX Value Range	Function
Blue LED	0-255	0-100%
Channel 5	DMX Value Range	Function
Amber LED	0-255	0-100%
Channel 6	DMX Value Range	Function
Chase	1-15	Chase 1
	16-31	Chase 2
	32-47	Chase 3
	48-63	Chase 4
	64-79	Chase 5
	80-95	Chase 6
	96-111	Chase 7
	112-127	Chase 8
	128-143	Chase 9
	144-159	Chase 10
	160-175	Chase 11
	176-191	Chase 12
	192-207	Chase 13
	208-223	Chase 14
	224-255	Chase 15
Channel 7	DMX Value Range	Function
Chase Speed	0-255	0-255 step per min
Channel 8	DMX Value Range	Function
Master Dimmer	0-255	0-100%
Channel 9	DMX Value Range	Function
Strobe	0-255	1-20 Hz

Fluid

Use Antari FLC Water-based Fluid for the best effect for the M-7 RGBA Fogger. The

machine is tested and calibrated with this liquid to get the best output performance.

Warranty will be void if any other type of liquid is used, improper use of liquid may lead to machine failure and malfunction.

Service and Maintenance

- Do not allow the machine to become contaminated.
- Remove dust from air vents with air compressor, vacuum or a soft brush.
- Only use a damp cloth to clean the casing.
- Before storing run distilled water through the system to help avoid condensing the pump or heater.
- It is recommended to run the machine on a monthly basis in order to achieve best performance and output condition.
- Excessive dust, liquid and dirt built up will degrade performance and cause overheating.

Breaker Reset



Disconnect AC power before reset breaker. Only replace fuse with same type and rating.

Step 1: Disconnect AC power

Step 2: Flip breaker to ON position

Step 3: Turn on machine to test

Breaker

120V = 15A 250V

230V = 9A 250V



Technical Specifications

Input voltage	120V 60Hz or 230V 50Hz
Breaker	120V = 15A 250V 230V = 9A 250V
Heater	1550W
Warm-up time	5 min. (approx.)
Coverage volume	Height 5 Meters, Width 1 Meter
Max. operating time	8 seconds burst
Fluid tank capacity	2.4 L
Fluid consumption	25 ml/10 sec.
Recommended Fluid	Antari FLC Water-based Fluid for the best effect
Control option	DMX 512, Manual, Timer, Wireless remote
DMX channels	9 channels
Power connection	Neutrik Powercon
DMX data connection	3-pin and 5-pin XLR
Dimension	L345 x W193 x H385.7 mm
Dry weight	11.5 kg



Mode d'emploi

Notices de Sécurité



En vue d'utiliser correctement votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Pour assurer la longévité et le bon fonctionnement de votre machine à fumée, veuillez lire attentivement les instructions suivantes concernant le maniement, la sécurité et l'entretien. Veuillez suivre toute instruction de sécurité appliquée sur le boîtier de votre générateur à fumée Antari.

Si vous avez des questions sur l'usage de la machine en toute sécurité, contactez votre revendeur Antari.

- Protéger de l'humidité.
- Utilisez uniquement des prises de courant à terre à 3 broches.
- Avant la première mise en marche, assurez-vous que l'appareil soit branché à l'alimentation correcte. Ne jamais utiliser la machine quand la voltage n'est pas correcte.
- Débranchez l'appareil du secteur avant d'entretien ou quand vous n'utilisez pas la machine.
- L'appareil a été conçu pour un emploi dans des locaux clos. Protéger de l'humidité. En cas de projection de liquide, débranchez l'appareil du secteur et nettoyez avec un chiffon humide. Si du liquide devait pénétrer à l'intérieur de l'appareil, débranchez le immédiatement et contactez un technicien ou votre revendeur Antari avant de le réutiliser.
- A l'intérieur de l'appareil, il n'y a aucune partie qui ait besoin d'être révisée. Ne jamais essayer de réparer le produit parce qu'il détruirait la machine.
- L'usage de cet appareil n'est prévu que pour les adultes. Ne jamais faire marcher sans surveillance.

- Installez l'appareil à un endroit bien aéré. Pour garantir une aération suffisante, laissez un espace libre de 50 cm tout autour de l'appareil.
- Ne jamais mélanger des liquides inflammables gazeux ou huileux avec le liquide à fumée.
- Respectez une distance minimum de 50 cm entre le bec de la machine et les matériaux inflammables.
- Employez uniquement des liquides à fumée de haute qualité à base d'eau Antari FLC ou liquides recommandée par votre revendeur. D'autres liquides à fumée pourraient causer des problèmes d'encrassage ou des crachotements.
- Si votre machine à fumée Antari ne devait plus fonctionner correctement, éteignez le immédiatement. S'il vous plaît contactez votre revendeur Antari.
- Faites attention à ce que le réservoir soit toujours complètement vidé avant d'envoyer ou transporter l'appareil.
- Ne jamais avaler le liquide à fumée. Stocker avec prudence. Si c'était tout de même le cas, consultez un médecin immédiatement.

Déballage & Inspection

Ouvrez le carton extérieur et assurez vous que toutes les pièces n'aient subi aucun dommage durant leur transport. En cas de livraison endommagée ou incomplète, toujours contactez immédiatement votre revendeur Antari.

Contenu de la livraison : 1 x M-7 RGBA Fogger

1 x W-2 Contrôleur sans fil

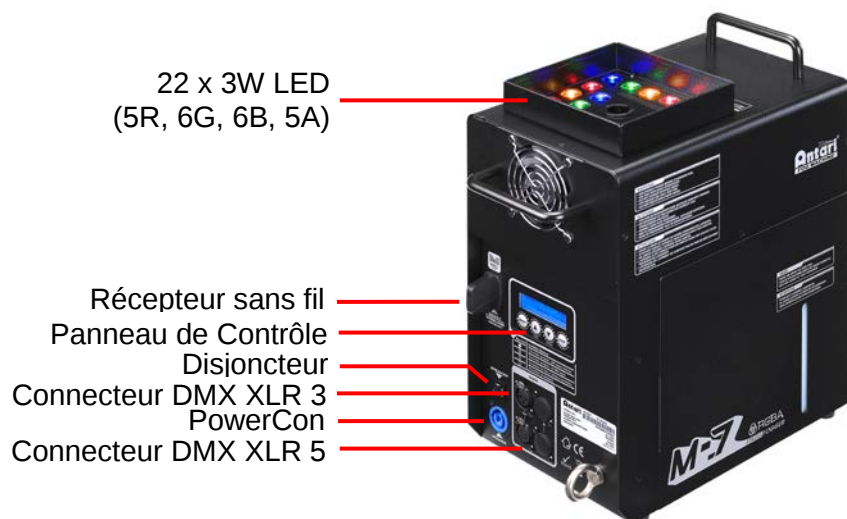
1 x Câble d'alimentation

1 x Mode d'Emploi

Dimensions du Produit



Descriptif du Produit



Mise en service

Etape 1 : Positionnez la machine sur une surface plane avec au moins 50cm d'espace libre tout autour.

Etape 2 : Remplissez le réservoir avec un liquide approprié.

Etape 3 : Branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant avec terre. Veuillez voir l'affichage du type pour chercher l'information sur l'alimentation.



Reliez l'appareil à la terre afin d'éviter tout risque de choc électrique.

Etape 4 : Allumez la machine, elle passe en préchauffage (environ 4 minutes). Le temps de chauffage prend environ 5 minutes. Une fois que la machine est prête à fonctionner, l'affichage va indiquer Ready to Fog. Après, la émission de fumée est possible.

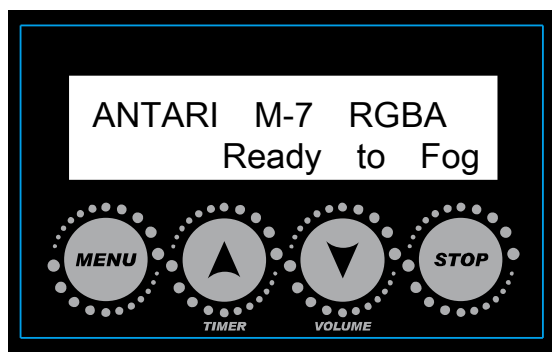
Etape 5 : Pour activer le débit de fumée, appuyez sur le bouton **VOLUME**.

Etape 6 : Mettre la machine hors de service avec le bouton **STOP** et en débranchez-le du secteur.

Opération

Panneau de Contrôle

Vous pouvez contrôler l'appareil avec le panneau de contrôle intégrée.



Bouton	Fonction
[MENU]	Permet d'accéder aux différents menus
▲ [UP]/[TIMER]	Pour augmenter une valeur ou choisir entre options / Pour activer le mode Timer
▼ [DOWN]/[VOLUME]	Pour diminuer une valeur / Pour activer le mode continu
[STOP]	Pour inactiver le débit de fumée

Réglage de menu

DMX512 Address: 1.	Réglage de l'adresse DMX512 entre 1 et 504.
Stand Alone Set Master	Configurer la machine comme Master (appareil principal) ou Slave (appareil secondaire).
Mode couleur On	LEDs marche/arrêt.
Mode couleur Marco:01	Réglage des couleurs LED de macro 1 à 10.
Mode couleur Chase:01	Réglage de la lumière défilante LED de 1 à 10.
Timer Interval 15 Sec	Réglage de l'intervalle entre 10 et 360 secondes.
Timer Duration 5 Sec	Réglage de la durée entre 1 et 5 secondes.
Wireless Setting On	Fonction sans fil marche/arrêt.
Wireless Setting Button A:M01	Configurer le bouton B sur la télécommande pour macro 1 à 10 ou pour lumière défilante 1 à 15 ou désactiver.
Wireless Setting Button B:M01	Configurer le bouton C sur la télécommande pour macro 1 à 10 ou pour lumière défilante 1 à 15 ou désactiver.

Wireless Setting Button C:M01	Configurer le bouton D sur la télécommande pour macro 1 à 10 ou pour lumière défilante 1 à 15 ou désactiver.
Wireless Setting Button D:M01	Configurer le bouton D sur la télécommande pour macro 1 à 10 ou pour lumière défilante 1 à 15 ou désactiver.
LED Setting Fog Only	LED ne s'allument qu'avec débit du fumée ou brillent tout le temps.
LED Fade Out Delay: 0 Sec	Réglage temporisation LED entre 0 et 5 seconds.
Run Last Setting On	Allume / Eteint le lancement des dernières fonctions enregistrées.
2 Second Jet Mode Off	Allume / Eteint le fonctionnement 2-Second Jet
W-DMX Power Off	Allume / Eteint le W-DMX
W-DMX Reset Off	Débrancher d' un émetteur W-DMX

Opération sans fil

Le contrôleur sans fil W-2 compose d'un transmetteur avec quatre boutons personnalisés pour activer le débit de fumée et les réglages LED ainsi que un récepteur fixé au dos l'appareil.



W-2 transmetteur sans fil



Récepteur sans fil

Vous pouvez les réglages sans fil avec le panneau de contrôle; veuillez-vous référer au chapitre sur la Réglage de menu.

Avec le transmetteur, il est possible de débiter de fumée dedans un rayon d'action de 50 mètres (avec ligne de visée).

Registrer transmetteurs

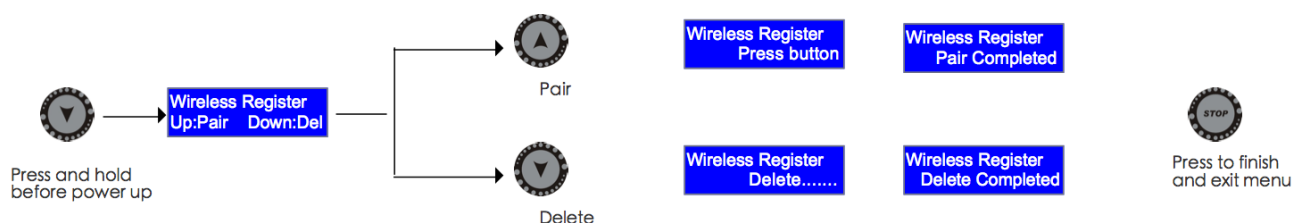
Les transmetteurs peuvent être connectés avec le et déconnectés du récepteur. 10 transmetteurs sans fil peuvent fonctionner en parallèle avec un récepteur. Veuillez suivre les étapes suivantes.

Etape 1 : Mettez la machine hors de service

Etape 2 : Maintenez le bouton [DOWN] pressé

Etape 3 : Mettez la machine en service et mettre la machine et relâchez le bouton [DOWN] quand l'écran clignote.

Etape 4 : Voir le réglage de menu pour connecter et déconnecter les transmetteurs.

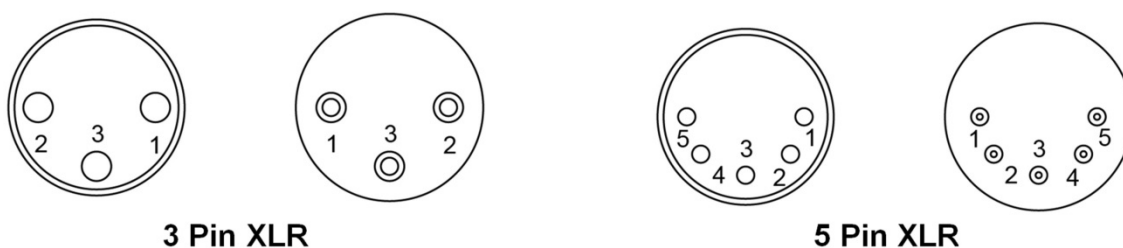


Remplacer la Batterie

Si la portée de la télécommande diminue, les batteries sont mortes et doivent être remplacées. Enlever le couvercle sur la face arrière de la télécommande pour éloigner la batterie. On utilise une pile bouton 27A 12V.

Configuration de la connexion DMX

La machine possède fiches XLR 3 pôles et 5 pôles pour connecter un contrôleur DMX. Le graphique ci-dessous montre la configuration des fiches.



Contact	Fonction
1	Masse
2	Signal-
3	Signal+

Fonctions DMX

Canal 1	Valuers DMX	Fonction
Fumée	0 – 4	arrêt (aucun
	5 – 255	dégagement de fumée) marché
Canal 2	Valuers DMX	Fonction

LED rouge	0-255	0-100%
Canal 3	Valuers DMX	Fonction
LED vert	0-255	0-100%
Canal 4	Valuers DMX	Fonction
LED bleu	0-255	0-100%
Canal 5	Valuers DMX	Fonction
LED amber	0-255	0-100%
Canal 6	Valuers DMX	Fonction
Chase (lumière défilante)	1-15	Chase 1
	16-31	Chase 2
	32-47	Chase 3
	48-63	Chase 4
	64-79	Chase 5
	80-95	Chase 6
	96-111	Chase 7
	112-127	Chase 8
	128-143	Chase 9
	144-159	Chase 10
	160-175	Chase 11
	176-191	Chase 12
	192-207	Chase 13
	208-223	Chase 14
	224-255	Chase 15
Canal 7	Valuers DMX	Fonction
Vitesse de chase	0-255	0-255 paliers par min.
Canal 8	Valuers DMX	Fonction
Master dimmer	0-255	0-100%
Canal 9	Valuers DMX	Fonction
Stroboscope	0-255	1-20 Hz

Liquide

Employez uniquement des liquides à fumée de haute qualité à base d'eau Antari FLC ou liquides recommandée par votre revendeur. La machine est testée avec ce liquide pour la puissance plus haute. Autres liquides peuvent endommager la machine. Des casses causés du fait de l'usage de liquide different ne sont pas inclus dans la garantie.

Nettoyage et Maintenance

- Faites toujours attention de ne pas polluer le liquide à fumée.
- Enlevez la poussière de les orifices d'aération avec un compresseur d'air, aspirateur ou une brosse tendre.
- Toujours nettoyer la machine avec un chiffon sec.
- Utiliser l'eau déstillé pour purge votre machine avant de l'entreposage.
- Pour une performance optimale, nous vous conseillons de faire fonctionner la machine au moins une fois par mois.
- Poussière, liquide et boue excessive provoquer la surchauffe de l'élément de chauffage.

Remplacer le fusible



Avant le remplacement du fusible débrancher l'appareil. Toujours remplacer un fusible par un autre de modèle identique.

Etape 1 : Débrancher l'appareil.

Etape 2 : Mettez le disjoncteur en mode "ON"

Etape 3 : Démarrer la machine pour tester le fonctionnement.

Fusible

120V = 15A 250V

230V = 9A 250V



Caractéristiques Techniques

Alimentation	120V 60Hz ou 230V 50Hz
Fusible	100V = T6.3A 250V 230V = 9A 250V
Chauffage	1550W
Temps de chauffage	5 minutes (approx.)
Rayon d'émission	5 mètres de haut, 1 mètres de largeur
Max. operating time	8 secondes
Contenu du réservoir	2,4 L
Consommation de liquide	25 ml/10 sec.
Liquide	Antari FLC à base d'eau
Options de contrôle	DMX 512, manuellement, timer, télécommande sans fil
Canaux DMX	8 canaux
Connexion alimentation	Neutrik Powercon
Connexion DMX	XLR 3 pôles et 5 pôles
Dimensions	L345 x l193 x H385,7 mm
Poids sec	11,5 kg

M-7

RGBASTAGE FOGGER

Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Vor Benutzung der Maschine bitte unbedingt diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Installation, Benutzung und Wartung. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und auf Ihrem Gerät.

Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn Sie Fragen zur sicheren Bedienung des Geräts haben sollten.

- Vor Nässe schützen.
- Verwenden Sie bitte ausschließlich dreipolige, geerdete Steckdosen, um eine Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Vor Inbetriebnahme darauf achten, dass das Gerät an die richtige Spannung angeschlossen wird. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Spannungsangaben nicht übereinstimmen.
- Vor Wartungsarbeiten und nach dem Betrieb trennen Sie bitte das Gerät vom Netz oder schalten es aus.
- Nur innerhalb geschlossener Räume betreiben! Vor Nässe schützen. Sollte Nebelflüssigkeit ausgelaufen sein, trennen Sie das Gerät vom Netz und reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch. Sollte Nebelflüssigkeit ins Innere der Maschine gelangen, trennen Sie die Maschine bitte sofort vom Netz. Kontaktieren Sie bitte einen Servicetechniker oder Ihren Antari-Händler, bevor Sie die Maschine erneut benutzen.
- Im Innern der Maschine befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler für Wartungs- und Servicearbeiten.
- Nur für Erwachsene. Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Betreiben Sie das Gerät in gut belüfteten Räumen. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, halten Sie bitte einen Mindestabstand von etwa 50 cm um und über dem

Gerät ein.

- Mischen Sie niemals entzündliche Flüssigkeiten jeglicher Art (Öl, Gas, Duftstoffe) unter die Nebelflüssigkeit.
- Halten Sie das Gerät während der Benutzung von entflammenden Gegenständen fern.
- Verwenden Sie nur die Antari-Nebelflüssigkeit oder andere hochwertige Flüssigkeiten, die von Ihrem Händler empfohlen wurden. Andere Nebelflüssigkeiten können zum Verstopfen oder zu Beschädigungen des Geräts führen.
- Sollte Ihre Antari-Nebelmaschine einmal nicht mehr ordnungsgemäß arbeiten, schalten Sie sie bitte sofort ab. Nehmen Sie bitte mit Ihrem Antari-Händler Kontakt auf.
- Entleeren Sie den Tank immer, bevor Sie das Gerät verschicken oder transportieren.
- Nebelflüssigkeit kann ein Gesundheitsrisiko darstellen, wenn es verschluckt wird. Trinken Sie niemals Nebelflüssigkeit. Bewahren Sie Nebelflüssigkeit sicher auf. Sollten Sie Nebelflüssigkeit verschlucken oder sollten die Haut oder die Augen damit in Berührung kommen, konsultieren Sie bitte sofort einen Arzt.

Auspacken und Prüfen der Maschine

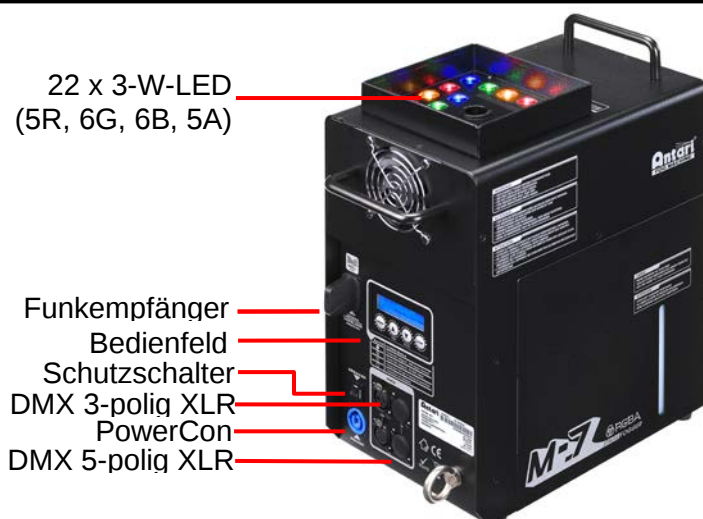
Öffnen Sie nach dem Erhalt der Maschine den Versandkarton und stellen Sie sicher, dass alle Teile, die für den Betrieb des Systems notwendig sind, in einem einwandfreien Zustand eingetroffen sind. Wenn Ausrüstungsteile fehlen oder beschädigt sein sollten, nehmen Sie bitte sofort mit Ihrem Antari-Händler Kontakt auf.

Lieferumfang:	1 x M-7 RGBA Fogger
	1 x W-2 Funkfernbedienung
	1 x Netzkabel
	1 x Bedienungsanleitung

Geräteabmessungen



Geräteübersicht



Inbetriebnahme

Schritt 1: Installieren Sie die Nebelmaschine auf einer ebenen Oberfläche. Halten Sie bitte einen Mindestabstand von etwa 50 cm um und über dem Gerät ein.

Schritt 2: Füllen Sie den Tank mit Nebelflüssigkeit.

Schritt 3: Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Schutzkontaktsteckdose ein. Die Angabe des zulässigen Spannungsbereichs finden auf der Rückseite der Maschine.



Verwenden Sie bitte ausschließlich dreiadrigte, geerdete Steckdosen, um eine Stromschlaggefahr zu vermeiden.

Schritt 4: Schalten Sie die Maschine ein und warten Sie die Aufheizphase ab. Die Aufheizphase ist nach ca. 5 Minuten abgeschlossen. Während der Aufheizphase kann noch kein Nebel ausgestoßen werden. Sobald die Aufheizphase beendet ist, zeigt das Display Ready To Fog. Die Maschine ist nun bereit zum Nebelausstoß.

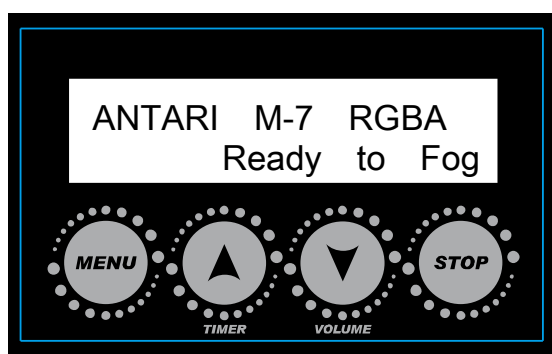
Schritt 5: Drücken Sie die Taste **Volume** am Bedienfeld, um den Nebelausstoß zu aktivieren.

Schritt 6: Drücken Sie die Taste **STOP** und drehen Sie das Netzkabel in die **OFF**-Stellung, um die Maschine auszuschalten.

Bedienung

Bedienfeld

Die Bedienung der Maschine erfolgt über das Bedienfeld.



Taste	Funktion
[MENU]	Zum Anwählen von Funktionen
▲ [UP]/[TIMER]	Zum Erhöhen eines Werts/Zum Aktivieren des Timer-Betriebs
▼ [DOWN]/[VOLUME]	Zum Verringern eines Werts/Zum Aktivieren des

	Dauerbetriebs
[STOP]	Zum Stoppen des Nebelausstoßes.

Menüeinstellungen

DMX512 Address: 1	DMX/W-DMX-Adresse zwischen 1 und 504 einstellen
Stand Alone Set Master	Maschine als Master- oder Slave-Gerät definieren
Color Mode On	LEDs ein-/ausschalten
Color Mode Marco:01	LED-Farbe auf Makro 1 bis 10 einstellen
Color Mode Chase:01	LEDs auf Lauflichteffekt 1 bis 15 einstellen
Timer Interval 15 Sec	Zeitintervalle zwischen 15 und 360 Sekunden einstellen
Timer Duration 5 Sec	Nebeldauer zwischen 1 und 5 Sekunden einstellen
Wireless Setting On	Funkbetrieb ein-/ausschalten
Wireless Setting Button A:M01	Taste auf Funkfernbedienung auf Makro 1 bis 10 oder Lauflichteffekt 1 bis 15 einstellen und ausschalten

Wireless Setting Button B:M01	Taste auf Funkfernbedienung auf Makro 1 bis 10 oder Lauflichteffekt 1 bis 15 einstellen und ausschalten
Wireless Setting Button C:M01	Taste auf Funkfernbedienung auf Makro 1 bis 10 oder Lauflichteffekt 1 bis 15 einstellen und ausschalten
Wireless Setting Button D:M01	Taste auf Funkfernbedienung auf Makro 1 bis 10 oder Lauflichteffekt 1 bis 15 einstellen und ausschalten
LED Setting Fog Only	LEDs nur bei Nebelausstoß an oder immer an
LED Fade Out Delay: 0 Sec	Zeitverzögerung für LEDs zwischen 0 bis 5 Sekunden einstellen
Run Last Setting On	Mit letzter Einstellung starten ein-/ausschalten.
2 Second Jet Mode Off	2-sekündiger Jet-Spray-Betrieb ein-/ausschalten
W-DMX Power Off	W-DMX ein-/ausschalten
W-DMX Reset Off	W-DMX zurücksetzen

Funkfernbedienung

Das Funkfernsteuersystem W-2 besteht aus einer Sendeeinheit mit vier benutzerdefinierbaren Tasten für den Nebelausstoß und den LED-Farben sowie einer Empfängereinheit, die

an der Maschine angebracht ist.



W-2 Sendeeinheit



Funkempfänger

Die Funkeinstellungen erfolgen über das Bedienfeld (siehe Abschnitt Menüeinstellungen).

Mit der Sendeeinheit lässt sich der Nebelausstoß per Funkübertragung über eine Distanz von bis zu 50 Metern auslösen (Freiluftstrecke).

Sendeeinheiten adressieren

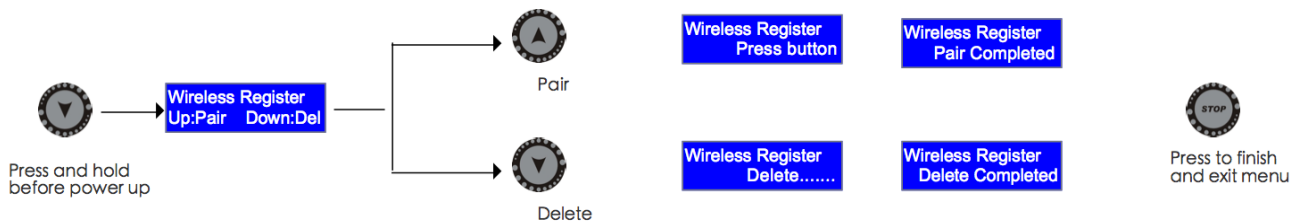
Sendeeinheiten lassen sich dem Empfänger zuweisen und wieder trennen. Jeder Empfänger kann von bis zu 10 Sendeeinheiten gesteuert werden. Führen Sie folgende Schritte aus, um eine Sendeeinheit zuzuweisen oder zu trennen.

Schritt 1: Schalten Sie die Maschine aus.

Schritt 2: Halten Sie die Taste [DOWN] gedrückt

Schritt 3: Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie die Taste [DOWN] los, sobald die LCD-Anzeige blinkt.

Schritt 4: Machen Sie Ihre Einstellungen wie im Abschnitt Menüeinstellungen beschrieben.

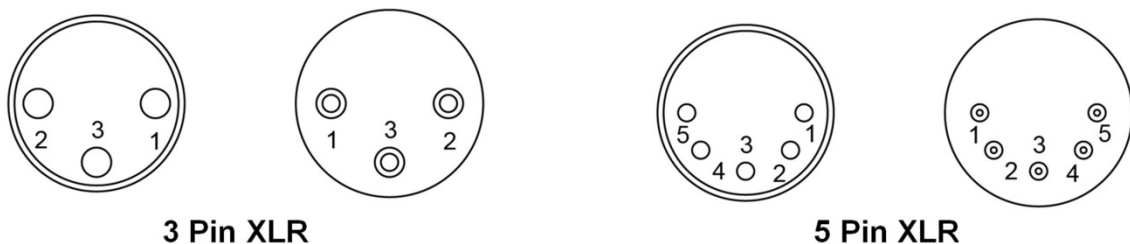


Batteriewechsel am Sender

Lässt die Reichweite des Senders nach, ist wahrscheinlich die Batterie verbraucht und muss ausgetauscht werden. Schrauben Sie dazu die Gehäuseabdeckung ab und entfernen Sie die verbrauchte Batterie. Legen Sie eine frische Batterie (27 A, 12 V) wie im Batteriefach angegeben ein und schrauben Sie die Gehäuseabdeckung wieder an.

Belegung der DMX-Anschlüsse

Die Maschine verfügt über 3-polige und 5-polige XLR-Anschlüsse für den DMX-Anschluss. Die nachfolgende Grafik zeigt die Belegung der Buchsen.



Kontakt	Funktion
1	Masse
2	Signal-
3	Signal+

DMX-Steuerfunktionen

Kanal 1	DMX-Wert	Funktion
Nebelausstoß	0 – 4	aus (kein Ausstoß)
	5 – 255	an
Kanal 2	DMX-Wert	Funktion
Rote LED	0-255	0-100%
Kanal 3	DMX-Wert	Funktion
Grüne LED	0-255	0-100%

Kanal 4	DMX-Wert	Funktion
Blaue LED	0-255	0-100%
Kanal 5	DMX-Wert	Funktion
Amberfarbene LED	0-255	0-100%
Kanal 6	DMX-Wert	Funktion
Lauflicht	1-15	Lauflicht 1
	16-31	Lauflicht 2
	32-47	Lauflicht 3
	48-63	Lauflicht 4
	64-79	Lauflicht 5
	80-95	Lauflicht 6
	96-111	Lauflicht 7
	112-127	Lauflicht 8
	128-143	Lauflicht 9
	144-159	Lauflicht 10
	160-175	Lauflicht 11
	176-191	Lauflicht 12
	192-207	Lauflicht 13
	208-223	Lauflicht 14
	224-255	Lauflicht 15
Kanal 7	DMX-Wert	Funktion
Lauflichtgeschwindigkeit	0-255	0-255 Schritte pro Min.
Kanal 8	DMX-Wert	Funktion
Masterdimmer	0-255	1-20 Hz
Kanal 9	DMX-Wert	Funktion
Strobe	0-255	1-20 Hz

Nebelflüssigkeit

Bitte verwenden Sie die Antari-Nebelflüssigkeit FLC. Die Maschine wurde mit dieser Flüssigkeit getestet und kalibriert, um die beste Leistung zu erzielen. Alle anderen Nebelflüssigkeiten können Beschädigungen am Gerät zur Folge haben. Schäden, die von

anderen Nebelflüssigkeiten verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wartung

- Achten Sie darauf, dass die Maschine nicht verunreinigt wird.
- Entfernen Sie Staub von den Lüfteröffnungen mit einem Luftkompressor, Staubsauger oder einer weichen Bürste.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein angefeuchtetes Tuch.
- Spülen Sie das System unbedingt mit klarem Wasser nach jedem Betrieb, um Kondenswasser in der Pumpe oder dem Heizelement zu vermeiden.
- Es ist empfehlenswert die Maschine monatlich zu betreiben, um die beste Leistung und das beste Ausstoßverhalten zu erzielen.
- Übermäßige Ansammlungen von Staub, Flüssigkeit und Schmutz führen zu einer Verschlechterung der Leistung und zu Überhitzung.

Schutzschalter zurücksetzen



Vor dem Rücksetzen ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen.
Setzen Sie nur Sicherungen gleichen Typs und Leistung ein.

Schritt 1: Trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung.

Schritt 2: Bringen Sie den Schutzschalter in die ON-Stellung

Schritt 3: Schalten Sie die Maschine für einen Funktionstest ein.

Schutzschalter

120V = 15A 250V

230V = 9A 250V



Technische Daten

Spannungsversorgung	120V 60Hz oder 230V 50Hz
Sicherung	120V = 15A 250V 230V = 9A 250V
Heizelement	1550W

Aufwärmzeit	ca. 5 Minuten
Ausstoßweite	5 Meter hoch, 1 Meter weit
Max. Ausstoßdauer	8 Sekunden
Tankinhalt	2,4 L
Fluidverbrauch	25 ml/10 s
Empf. Flüssigkeit	Antari FLC wasserbasierte Flüssigkeit
Steuerung	DMX 512, manuell, Timer, Funkfernbedienung
DMX-Kanäle	9 Kanäle
Netzanschluss	Neutrik PowerCON
DMX-Anschluss	3-polig und 5-polig XLR
Maße	L345 x B193 x H385,7 mm
Gewicht	11,5 kg



使用說明書

使用說明及安全注意事項



在使用機器以前，請仔細閱讀以下說明，此份說明書包含了如何在安全的情況下安裝並使用機器，且會說明機器上所有標示的標籤所代表的意義。

如果您有任何使用上的問題，請聯繫當地的 **Antari** 經銷商尋求清楚的說明與協助。

- 保持機器的乾燥。
- 請配合接地型插座，以避免觸電的危險。
- 使用機器前，請確定使用場所的 **AC** 電源規格，與機器電壓規格是否相符。
- 拔開機器和 **AC** 電源插座時，請確認機器已關機不在使用的狀態下。
- 本產品僅限室內使用，請勿將機器暴露在雨中或潮濕的環境，如果有液體(煙霧油)翻倒或溢出，請勿連結機器與 **AC** 電源，用乾布擦拭乾淨，如果任何液體進入機器電子零件，請立即拔除插頭，並連繫當地的 **Antari** 經銷商。
- 本機器不含任何用戶拆解和自行維修或修改的零件在內，請勿嘗試自行維修或改裝機器，未經授權的技術人員，可能導致機器故障或永久損壞。
- 機器限成人操作，請勿在無人值守時讓機器運作。
- 在通風良好的地方安裝使用機器，機器周邊至少應保留 **50** 公分的空間。
- 請勿添加任何易燃物品進入機器。
- 操作機器時請確認周邊沒有任何易燃的材料。
- 為確保機器的使用壽命，請使用 **Antari FLC** 氣柱機專用煙霧油，添加其他液體可能會導致電熱管阻塞和機器的故障。
- 如果機器出現故障，請拔下機器插頭，立即停止工作。並請連繫您當地的 **Antari** 經銷商。
- 運送機器以前，請確認機器的油箱已完全清空。
- 煙霧油不能食用，吞食煙霧油可能導致損壞健康的風險，請將煙霧油存放在室內安全的地方。如果碰觸到眼睛或誤吞食，請立即尋求醫生的協助。

包裝內容

在收到機器後，請立即小心地打開包裝紙箱，檢查所有內容，以確保所有零配件都有齊全收到，

並處於良好的狀態。如果有任何部件因運輸過程出現損壞或缺少，請立即連絡經銷商，並以原包裝退回檢查。

- 內容包括：
- 1 台 M-7 RGBA LED 氣柱機
 - 1 個 W-2 無線控制器
 - 1 條 電源線
 - 1 本 使用說明書

機器尺寸



機器外觀概述



設定安裝

步驟 1: 將機器平放於平坦的表面，機器周圍至少應保留 50 公分的空間。

步驟 2: 將 FLC 氣柱機專用煙霧水注入機器所附的油桶，並注意不要拗折到油管。

步驟 3: 將機器連接電源。連接之前，請確認機器背後技術標籤上所標示要求功率，是否與電源相符。



請務必將機器連結到有保護的電路，並確保有正確地接地，以避免觸電的危險。

步驟 4: 啟動機器電源，使機器開始加溫。溫機到工作溫度大約需時 5 分鐘。一旦機器達到工作溫度，LCD 控制面板會顯示“Ready To Fog”。表示機器已經準備好並進行操作。

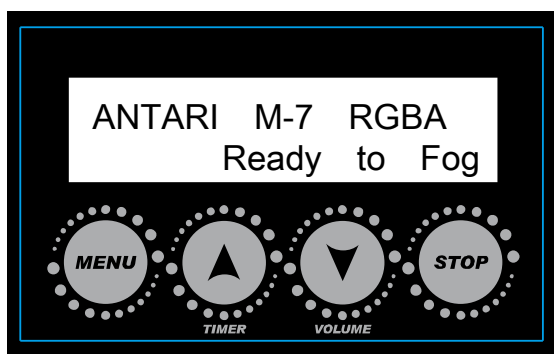
步驟 5: 欲開始輸出煙霧，將機器正面控制面板上的 **Volume** 按下開始煙霧輸出。

步驟 6: 需關閉本機時，按下 **STOP** 並將 Powercon 電源接頭轉至 **OFF** 的位置。

操作

控制面板操作

使用機器所搭載的數位控制面板進行操作。



按鈕	功能
[MENU]	瀏覽所有設定清單
▲ [UP]/[TIMER]	增加數值/啟動 定時模式
▼ [DOWN]/[VOLUME]	減少數值/啟動 輸出量模式
[STOP]	取消 定時/輸出量模式

控制清單

DMX512

Address: 1

設定 DMX 從 1 至 504 的位址(本機佔用 9 個 DMX 頻道)

Stand Alone Set Master	設定機器為主從模式。
Color Mode On	開啟或關閉 LED 燈選項
Color Mode Marco:01	選擇 LED 燈已預設在機器上的 10 種固定顏色模式。
Color Mode Chase:01	選擇 LED 燈自走變換的 15 種顏色模式。
Timer Interval 15 Sec	設定每次煙霧輸出間隔，範圍是 15 至 360 秒。
Timer Duration 5 Sec	設定持續煙霧輸出時間，範圍是 1 至 5 秒。
Wireless Setting On	啟動或關閉無線控制功能。
Wireless Setting Button A:M01	利用 W-2 無線控制器上的 A 鍵記錄最常用的顏色，選擇自 MARCO(已設定)的 10 種或 CHASE(自走)的 15 種選項。
Wireless Setting Button B:M01	利用 W-2 無線控制器上的 B 鍵記錄最常用的顏色，選擇自 MARCO(已設定)的 10 種或 CHASE(自走)的 15 種選項。
Wireless Setting Button C:M01	利用 W-2 無線控制器上的 C 鍵記錄最常用的顏色，選擇自 MARCO(已設定)的 10 種或 CHASE(自走)的 15 種選項。

Wireless Setting Button D:M01	利用 W-2 無線控制器上的 D 鍵記錄最常用的顏色，選擇自 MARCO(已設定)的 10 種或 CHASE(自走)的 15 種選項。
LED Setting Fog Only	設定 LED 燈功能在噴煙時才亮起，或是待機就一直恆亮著。
LED Fade Out Delay: 0 Sec	設定 LED 延遲時間，範圍 0 至 5 秒。
Run Last Setting On	啟動/關閉前次使用最後設定功能。
2 Second Jet Mode Off	啟動/關閉 2 秒煙霧輸出模式(2 Second Jet Mode)。
W-DMX Power Off	啟動/關閉 W-DMX 功能
W-DMX Reset Off	離線 W-DMX 連結 (換控台時，重抓 W-DMX 訊號)

Antari M-7 無線控制器使用說明

***W-2 無線發射器**

- 發射器：使用 27A 12V 電池
- 接收距離：在無障物的開放空間，有效距離為 50 公尺。

實際狀況根據障礙物多寡，保守距離約為 10-25 公尺。
- W-2 無線發射器配有四個按鈕，可用來啟動使用者設定好的煙霧與 LED 效果。



W-2 無線發射器

***無線接收器**

- 接收器在經過測試後，會固定在 M-7 的機器後板上，請勿嘗試將它拔除。



無線接收器

***設定功能**

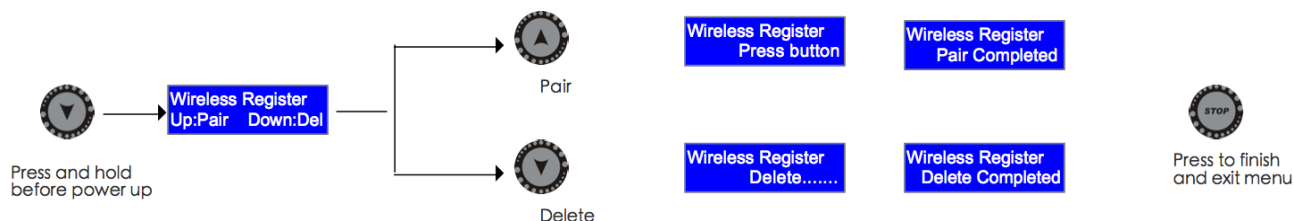
1. 接收器能與發射器對頻及取消對頻
2. 每個接收器可以與 10 組發射器對頻
3. 請按照以下步驟來取消與對頻無線發射器

步驟 1: 關閉 M-7 RGBA LED 氣柱機

步驟 2: 按住 [DOWN / 箭頭向下] 按鍵

步驟 3: 啟動機器，當 LCD 螢幕亮起時，放開 [DOWN / 箭頭向下] 按鍵

步驟 4: 按照以下步驟來取消與對頻無線發射器

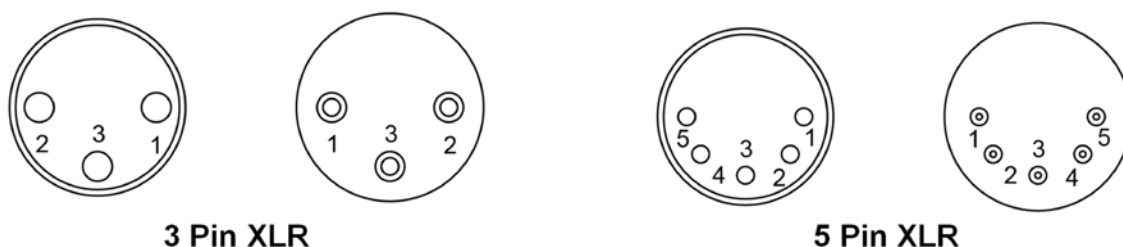


更換 W-2 無線發射器電池

如果無線控制器的有效控制距離縮短，可能是電池的電力不足，需要更換。請將 W-2 發射器背後的三個螺絲旋開，打開背蓋，使用同樣是 27A/12V 的電池更換。

DMX 連接 Pin 點說明

本機可提供 3 Pin 或 5 Pin XLR 的 DMX 連接選擇。下方為 Pin 的接點說明：



Pin	功能
1	接地
2	數據-
3	數據+

DMX 通道功能

通道 1	DMX 數值範圍	功能
煙霧輸出量	0 – 4	煙霧輸出關閉
	5 – 255	煙霧輸出開啟
通道 2	DMX 數值範圍	功能
紅色 LED 燈	0-255	0-100%
通道 3	DMX 數值範圍	功能
綠色 LED 燈	0-255	0-100%
通道 4	DMX 數值範圍	功能

藍色 LED 燈	0-255	0-100%
通道 5	DMX 數值範圍	功能
琥珀色 LED 燈	0-255	0-100%
通道 6	DMX 數值範圍	功能
Chase / 自走	1-15	Chase 1
	16-31	Chase 2
	32-47	Chase 3
	48-63	Chase 4
	64-79	Chase 5
	80-95	Chase 6
	96-111	Chase 7
	112-127	Chase 8
	128-143	Chase 9
	144-159	Chase 10
	160-175	Chase 11
	176-191	Chase 12
	192-207	Chase 13
	208-223	Chase 14
	224-255	Chase 15
通道 7	DMX 數值範圍	功能
Chase Speed/自走速度	0-255	每分鐘 0-255 階
通道 8	DMX 數值範圍	功能
Master Dimmer 主控調光器	0-255	0-100%
通道 9	DMX 數值範圍	功能
Strobe/閃動速度	0-255	1-20 Hz

煙油的使用

M-7 RGBA LED 燈光氣柱機，僅能使用 Antari FLC 氣柱機專用煙霧油。機器使用 FLC 氣柱機專用煙霧油進行測試與校正，使用此煙霧油將產生最佳的煙霧效果。使用其他的煙霧油，將導致機器故障並使保固失效。

維護與保養

- 請保持機器清潔，不要讓機器髒汙。
- 可以使用空氣壓縮機、吸塵器或軟刷除去機器上的灰塵。
- 機殼可使用濕布擦拭。
- 儲藏機器前，請將蒸餾水倒入油桶並運作機器來清洗加熱系統，避免幫浦與電熱管堵塞。
- 建議每月至少讓機氣溫機並運轉一次，以保持機器處於最佳的性能和輸出條件。
- 機器上過多的灰塵、液體殘餘累積的髒汙，會降低機器工作性能，並導致散熱不良。

重新設置復歸式電流斷路器



重新設置復歸式電流斷路器之前，請關閉電源，並限用同樣類型與等級的復歸式電流斷路器。

步驟 1: 關閉電源

步驟 2: 將復歸式電流斷路器轉至 ON 的位置

步驟 3: 開啟機器測試

復歸式電流斷路器

120V = 15A 250V

230V = 9A 250V



規格資料

電壓	120V 60Hz 或 230V 50Hz
復歸式電流斷路器	120V = 15A 250V 230V = 9A 250V
電熱管	1550 瓦
預熱時間	(約) 5 分鐘
煙霧覆蓋量	高度 5 公尺, 寬度 1 公尺
最長輸出時間	8 秒持續輸出
油桶容量	2.4 公升
煙油消耗量	25 毫升/10 秒

適用煙霧油	Antari FLC 氣柱機專用煙霧油
控制方式	DMX 512, 手動控制, 定時控制器, 無線控制器
DMX 通道	使用 9 通道
電源連接座	Neutrik Powercon / 電源接頭
DMX 數據連接座	3-pin 及 5-pin XLR
外型尺寸	長 345 x 寬 193 x 高 385.7 mm
淨重	11.5 kg

[illegible]

[illegible]

[illegible]



For current product information visit Antari at: www.antari.com
For information requests please contact us at: sales@antari.com



C08M07001-RGB

www.antari.com